



# ST. HELEN'S PARISH

1680 Dundas St. West  
Toronto, ON M6K 1V3  
Telephone: 416-531-8188  
Website: [sthelensto.archtoronto.org](http://sthelensto.archtoronto.org)  
Email: [sthelensTO@archtoronto.org](mailto:sthelensTO@archtoronto.org)  
Pastor: Fr. Willyans Prado Rapozo, SCJ.



## HORÁRIO DO ESCRITÓRIO PAROQUIAL

Segunda, quarta e sexta-feira,  
das 9:00 am às 12:00 pm e da 1:00 pm às 4:00 pm.

## MISSA DOMINICAL

Sábado: 6:00 pm, bilíngue (inglês e português).  
Domingo: 10:30 am em inglês.  
9:00 am e 12:00 pm em português.

## MISSA SEMANAL EM PORTUGUÊS

Segunda, quinta e sexta-feira às 9:00 am.  
Terça e quarta-feira às 6:00 pm.

## ADORAÇÃO EUCARÍSTICA

De segunda a sexta-feira, 1 hora antes da Missa.

## PRIMEIRO SÁBADO DO MÊS

Exposição do Santíssimo Sacramento às 5:00 pm.  
Devoção ao Coração de Maria.

## SACRAMENTO DA RECONCILIAÇÃO (CONFISSÕES)

De segunda a sexta-feira, meia hora antes da missa.  
Sábado, 1 hora antes da missa.

## SACRAMENTO DO MATRIMÔNIO

Todos os que desejam celebrar o Sacramento do Matrimônio devem contactar a paróquia que frequentam e onde estão inscritos, com um ano de antecedência, para entrevista com o sacerdote.

## SACRAMENTO DO BAPTISMO

Os batismos são celebrados aos domingos.  
Para baptizarem seus filhos, os pais devem contactar a paróquia que frequentam e onde estão inscritos, com pelo menos 1 mês de antecedência.

## RENOVAMENTO CARISMÁTICO

Terça-feira após a missa das 6:00 pm.

## LEGIÃO DE MARIA

Quarta-feira após a missa das 6:00 pm.

## SÃO VICENTE DE PAULO

Segunda-feira da 1:00 pm às 5:00 pm, na cave da Igreja.

## ESCOLA

St. Helen's Catholic School. Telefone: (416) 393-5208.

## PARISH OFFICE HOURS

Monday, Wednesday & Friday,  
from 9:00 am to 12:00 (noon) and 1:00 pm to 4:00 pm.

Please call to make an appointment  
for any other times.  
Office closed Saturday, Sunday and Holidays.

## WEEKEND MASSES

Saturday: 6:00 pm, bilingual (English & Portuguese).  
Sunday: 10:30 am in English.  
9:00 am and 12:00 pm in Portuguese.

## WEEKDAY MASSES IN PORTUGUESE

Monday, Thursday & Friday at 9:00 am.  
Tuesday & Wednesday at 6:00 pm.

## EUCCHARISTIC ADORATION

Monday to Friday 1 hour before Mass.

## FIRST SATURDAY OF THE MONTH

Exposition of the Blessed Sacrament at 5:00pm.  
Devotion to the Sacred Heart of Mary.

## CONFESSIONS

Monday to Friday half hour before Mass.  
Saturday 1 hour before Mass.

## MARRIAGES

Couples planning to be married must contact  
their home Parish priest one year in advance,  
to initialize the paperwork.

## BAPTISMS

Baptisms are celebrated on Sundays after the 12 pm  
Mass. Parents must contact the Parish they attend  
regularly on Sundays and where they are registered,  
at least 1 month in advance.

## SAINT VINCENT DE PAUL (FOOD BANK)

Mondays from 1:00 pm to 5:00 pm in the Church  
Basement. Contact: 416- 538-2724.

## SCHOOL:

St. Helen's Catholic School. Phone: (416) 393-5208.

## Alegremo-nos no Senhor. Ele está perto!

*Happy 3rd week of Advent!*



Hoje celebramos o terceiro domingo do Advento, também chamado de “Domingo Gaudete”, Domingo da Alegria. Dia de se alegrar no Senhor porque a sua vinda se aproxima. Mais uma vez, nos encontramos com João Batista que continua sua pregação no deserto, realizando batismos de purificação e convidando todos à conversão. No evangelho, João deixa claro que não há verdadeira conversão sem justiça e partilha. Nossa fé no Messias precisa ser revelada em gestos concretos de mudança de vida e generosidade com os mais pobres. A caridade deve ser fruto do Batismo que recebemos. O grande profeta João aponta para aquele que vem nos salvar. “Eu vos batizo com água, mas aquele que é maior do que eu está vindo. Eu não sou digno de desamarrar as correias de suas sandálias. Ele vos batizará com o Espírito Santo e com fogo.” (João 3,16) Louvemos ao Senhor pela graça do Batismo que nos selou com o Espírito Santo para sermos filhos e filhas de Deus, irmãos e irmãs em Jesus Cristo.

Feliz Domingo da Alegria para todos!

Pe. Willyans Prado Rapozo, SCJ

## Let us rejoice in the Lord. He is near!

Today we celebrate the third Sunday of Advent, also called “Gaudete Sunday”, Sunday of Joy. Day to rejoice in the Lord because his coming is near. Once again, we encounter John the Baptist who continues his preaching in the desert, performing baptisms of purification and inviting everyone to conversion. In the gospel, John makes it clear that there is no true conversion without justice and charity. Our faith in the Messiah needs to be revealed in concrete, life-changing gestures of generosity for the poor. Charity must be the fruit of the Baptism we received. The great prophet John points to the one who comes to save us. “I baptize you with water; but one who is more powerful than I is coming; I am not worthy to untie the thong of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire.” (John 3.16) We praise the Lord for the grace of Baptism through which we have been sealed with the Holy Spirit as sons and daughters of God, brothers and sisters in Jesus Christ.

Happy Sunday of Joy to everyone!

Fr. Willyans Prado Rapozo, SCJ



## TERCEIRO DOMINGO DO ADVENTO ✳ 12 DE DEZEMBRO DE 2021

### Agenda das Missas de Natal e Ano Novo

#### NOITE DE NATAL (24 de dezembro)

6:00 pm – Missa em inglês,  
12:00 am (meia-noite) – Missa em português.

#### DIA DE NATAL (25 de dezembro)

9:00 am – Missa em português,  
10:30 am – Missa em inglês,  
12:00 pm – Missa em português.

**(Atenção: Não haverá a missa das 6:00 pm)**



#### FESTA DA SAGRADA FAMÍLIA (26 de dezembro)

9:00 am – Missa em português,  
10:30 am – Missa em inglês,  
12:00 pm – Missa em português.

#### NOITE DE ANO NOVO (31 de dezembro)

6:00 pm – Missa bilíngue (português/inglês)

#### DIA DE ANO NOVO (1º de janeiro)

#### (SOLENIDADE DE SANTA MARIA MÃE DE DEUS)

9:00 am – Missa em português,  
10:30 am – Missa em inglês,  
12:00 pm – Missa em português.

**(Atenção: Não haverá a missa das 6:00 pm)**

#### SOLENIDADE DA EPIFANIA DO SENHOR

#### (2 de janeiro)

9:00 am – Missa em português,  
10:30 am – Missa em inglês,  
12:00 pm – Missa em português.



### Envelopes para 2022

Os envelopes para as colectas dominicais do ano de 2022 já estão disponíveis para retirada depois das missas de sábado e domingo. Por favor, verifique o seu número e nome antes de levar a sua caixinha para casa. Voluntários da paróquia lhe ajudarão a encontrar aquele que lhe corresponde. Se você ainda não está registrado e/ou não possui um número de envelope, mas gostaria de fazer a sua oferta dominical, por favor contacte nosso escritório paroquial. Obrigado pela sua contribuição fiel!

### Oferta para as Flores de Natal

Como de costume, nossa paróquia deseja decorar bem a igreja para a Solenidade do Natal. Todos os anos compramos flores natalinas para embelezar o altar de Nosso Senhor. Se você quiser nos ajudar com a oferta dessas flores, pedimos que faça a sua doações nos envelopes à porta da igreja. Muito obrigado pela sua generosidade. Que o Menino-Deus abençoe você e sua família!

### Concerto de Natal

No sábado dia 18 de dezembro às 7 pm (logo após a Santa Missa) a Banda Sagrado Coração de Jesus realizará um Concerto de Natal na Igreja de Santa Helena. Serão apresentados vários hinos e canções de Natal preparando nossos corações para a chegada do Menino-Deus. Convidamos a todos que venham prestigiar este belo evento. A entrada será gratuita. Não perca!



### Confissões para o Natal

Para evitar aglomerações e o risco de disseminar o vírus da COVID-19, nossa paróquia não realizará o Dia de Confissões para o Natal este ano. No entanto, P. Willyans está disponível para confissões na igreja todos os dias de segunda-feira à sábado nos horários regulares (confira os horários na capa deste boletim). Também entre os dias 20-24 de dezembro, haverá confissões uma hora antes da missa. Não deixe de fazer uma boa confissão para preparar a chegada do Senhor.

### Eu quero ser padre!

Caro jovem, você já se perguntou se Deus lhe chama para segui-lo mais de perto no sacerdócio e na vida religiosa? O convite feito por Jesus aos apóstolos continua a se repetir nos dias de hoje. Ele precisa de você! Se você deseja saber mais sobre a vida religiosa e sacerdotal, converse com o P.

Willyans pessoalmente, por telefone ou email. Será uma alegria ajudar-lhe no seu discernimento.

Tel.: (416) 531-8188, email:

[wpradorapozo@archtoronto.org](mailto:wpradorapozo@archtoronto.org)

### Cerimónia de Compromisso para a Confirmação

Neste domingo, dia 12 de Dezembro, na missa em inglês às **10:30 am**, os jovens inscritos para a catequese de Confirmação farão seu compromisso marcando o início de sua preparação para receber o Sacramento da Confirmação. Todos os que se registraram devem participar. Contamos com tua presença!

### Cerimónia de Inscrição para a Primeira Comunhão

No próximo domingo, dia de 19 de Dezembro, na missa em inglês às **10:30 am**, as crianças inscritas para a catequese de Primeira Comunhão serão acolhidas e abençoadas marcando o início de sua preparação para receber o Sacramento da Eucaristia. Todos os que se registraram devem participar. Contamos com tua presença!

### Colecta da Semana Passada

Colecta dominical: \$4,070.00

Manutenção do Templo: \$2,715.00

Intenções de missa: \$810.00

Shepherds' Trust: \$285.00

Muito obrigado pela sua contribuição!





## THIRD SUNDAY OF ADVENT ❄️ DECEMBER 12<sup>TH</sup>, 2021

### Christmas and New Year's Mass Schedule

#### CHRISTMAS EVE (Friday, December 24<sup>th</sup>)

6:00 pm - English Mass,

12:00 am (midnight) - Portuguese Mass.

#### CHRISTMAS DAY (Saturday, December 25<sup>th</sup>)

9:00 am – Portuguese Mass,

10:30 am – English Mass,

12:00 pm – Portuguese Mass.

**(Please note: There will be no Mass at 6 pm)**

#### FEAST OF THE HOLY FAMILY (December 26<sup>th</sup>)

9:00 am – Portuguese Mass,

10:30 am – English Mass,

12:00 pm – Portuguese Mass.

#### NEW YEAR'S EVE (December 31<sup>st</sup>)

6:00 pm – Bilingual Mass (Portuguese/English)

#### NEW YEAR'S DAY (January 1<sup>st</sup>)

#### (SOLEMNITY OF HOLY MARY MOTHER OF GOD)

9:00 am – Portuguese Mass,

10:30 am – English Mass,

12:00 pm – Portuguese Mass.

#### SOLEMNITY OF THE EPIPHANY OF THE LORD

(January 2<sup>nd</sup>)

9:00 am – Portuguese Mass,

10:30 am – English Mass,

12:00 pm – Portuguese Mass.

### Envelopes for 2022

Envelopes for the 2022 Sunday collection are now available for pick-up after all Saturday and Sunday masses. Please, make sure that your number and name are correct before you take your collection envelopes with you. Parish volunteers will assist you to find your box. If you do not have a number of envelope yet, or if you are not registered at the parish, but would like to make your donation regularly, please contact our parish office. Thank you very much for your faithful contribution!

### Donation for Christmas Flowers

As usual, our parish is planning to decorate the church for the Solemnity of Christmas. Every year we buy Christmas flowers to enrich the beauty of the altar of Our Lord. If you would like to help us donating for these flowers, we ask that you make your contribution in the envelopes placed at the entrance. We appreciate your generosity. May the Child Jesus bless you and your family!

### Volunteers for the English Choir

Our parish community is looking for people who are willing to serve at the 10:30 am English Mass, singing in the choir. If you would like to join us with your voice to praise the Lord, please report to the Pastor or to Maria the organist. Thank you.



### Christmas Concert

On Saturday December 18th at 7 pm (following the Holy Mass) the Sacred Heart of Jesus Band will perform a Christmas concert at St. Helen's Church. Various hymns and Christmas songs will be played preparing our hearts for the coming of the Child Jesus. We invite everyone for this beautiful event. Admission is free. Don't miss it!



### Confessions for Christmas

In order to avoid large gatherings and the risk of spreading the COVID-19 virus, our parish will not hold a Day of Reconciliation for Christmas this year. However, Fr. Willyans is available for the Sacrament of Reconciliation in the church every day from Monday to Saturday at regular times (please check the schedule on bulletin front page). Also between December 20-24, there will be confessions one hour before Mass. We encourage you to make a good confession to prepare for the coming of the Lord.

### I want to be a priest!

Dear young man, have you ever wondered if God is calling you to follow him more closely in the priesthood and religious life? Jesus' invitation to the apostles continues to be repeated today. He needs you! If you would like to know more about religious life and priesthood, talk to Fr. Willyans in person, by phone or email. It will be a joy to help you in your discernment.

Tel.: (416) 531-8188, email:

[wpradorapozo@archtoronto.org](mailto:wpradorapozo@archtoronto.org)

### Confirmation Commitment Ceremony

**This Sunday, December 12, at 10:30 am English Mass,** young people who are registered for Confirmation preparation will make their commitment marking the beginning of their preparation to receive the Sacrament of Confirmation. Everyone who is registered must participate. We count on your presence!

### First Communion Enrollment Ceremony

**On the next Sunday, December 19<sup>th</sup>, at the 10:30 am English Mass,** children registered for First Communion preparation will receive a blessing marking the beginning of their preparation for the reception of the Sacrament of the Eucharist. All those who are registered must participate. We count on your presence!

### Last Week's Collection

Sunday Collection: \$4,070.00

Building Fund: \$2,715.00

Mass intentions: \$810.00

Shepherds' Trust: \$285.00

Thank you for your contribution!

